

una tablilla de soporte en dicho miembro, mantenga a la persona lo mas quieta posible y llévela al hospital inmediatamente. Lleve también la araña si la atrapó.

Arañas lomo rojo - Son unas arañas pequeñas (no más de 1 cm) que tienen una mancha roja o naranja en la espalda. Se encuentran en toda Australia, a menudo dentro y en torno de las casas donde les gusta vivir en lugares secos y oscuros, tales como bajo las tablas del piso o vigas. En las zonas boscosas se encuentran bajo los troncos y corteza de los árboles o en el follaje espeso. Si alguien recibe una picadura de esta araña, aplique agua enfriada con hielo para calmar el dolor y vea un médico.

Escorpiones y cienpiés - En Australia estas creaturas no son venenosas. Sin embargo, pueden causar una picadura dolorosa. Para calmar el dolor aplique compresas frías.

Los números telefónicos indicados son correctos al momento de publicación, pero cambian continuamente. Puede ser necesario verificar los números en la guía telefónica.

NSW Multicultural Health Communication Service

website: [www.http://mhcs.health.nsw.gov.au](http://mhcs.health.nsw.gov.au)

e-mail: mhcs@doh.health.nsw.gov.au

phone: (02) 9382 8111

Cómo evitar las picadas de garrapatas y arañas

Avoiding Ticks and Spider Bites

Cómo evitar las picadas de garrapatas y arañas

Un paseo por el monte, o aun algunas horas trabajando en el jardín, pueden ponerle en contacto con algunas creaturas potencialmente mortales. Hay que evitar las siguientes cosas para sobrevivir las picadas o agujijones peligrosos.

Garrapatas .- Si le gustan los paseos o picnics en el monte, si su casa está en o cerca de zonas boscosas, o si sus hijos juegan donde hay pasto largo, debe tener cuidado con las garrapatas. Son unos parásitos que pueden enterrarse en la piel de una persona e inyectar un veneno que puede causar debilidad muscular, visión borrosa, aletargamiento, parálisis e incluso la muerte. Pueden ser tan diminutas como la cabeza de un alfiler, o del tamaño de una uña.

La mejor manera de evitarlas es usar pantalones largos (de preferencia metidos dentro de los calcetines o botas), camisas de manga larga y un sombrero cuando se está en una zona de vegetación espesa. Después de haber estado fuera en estas condiciones, examine a toda la familia para ver si tienen alguna garrapata, especialmente en lugares como el cuero cabelludo, la hingle, las axilas, la parte de atrás de las rodillas y de la cabeza. Es importante examinar cuidadosamente cualquier hinchazón porque a veces las garrapatas quedan ocultas por la hinchazón que se produce en torno a la picadura.

Para sacar una garrapata que está adherida a la piel lo mejor es usar unas pinzas de punta fina. Coja a la garrapata por detrás de la cabeza, lo más cerca posible de la piel. Con suavidad tire la garrapata derecho hacia afuera con presión firme. No tuerza o sacuda la garrapata. No trate de matarla antes de sacarla, usando alcohol desnaturalizado, quitaesmalte, vaselina, o alguna otra cosa porque esto puede hacer que la garrapata inyecte más veneno.

Después de extraer la garrapata, lávese las manos y desinfecte las pinzas y la picadura.

Araña “funnelweb” .- Es la araña más mortal del mundo y vive en algunas partes de NSW, incluyendo ciertos barrios de Sydney, las Montañas Azules y la región de la costa hasta Newcastle por el norte y hasta Nowra por el sur. Aunque pocas de las personas que reciben picaduras se enferman mucho o mueren, la picadura puede ser fatal, especialmente para los niños pequeños. Los síntomas de picadura de la araña “funnelweb” incluyen dolor, sudación, náuseas, vómitos, dificultad para respirar y movimientos como tics nerviosos.

Estas arañas por lo general causan más problemas en el verano y principios de otoño cuando están buscando pareja, o si la lluvia llena sus surcos, o son perturbadas por trabajos de construcción, excavación o pesticidas. Para evitar las picaduras de la “funnelweb”, mantenga el jardín libre de basura o escombros donde se pueden esconder las arañas; tenga cuidado cuando al cavar en el jardín o mover piedras o basura; mantenga los zapatos y ropa alejados del suelo (en la temporada de las “funnelwebs”, revise siempre el interior de los zapatos antes de ponérselos) y recuerde que pueden esconderse y estar al acecho en las piscinas donde pueden sobrevivir durante varios días.

La gente a menudo descubre hoyos en la tierra en el jardín y se pregunta si serán madrigueras de “funnelwebs”. Hay una forma fácil de saberlo. Si el surco esta apenas tapado con la “seda” que tejen las arañas para hacer su tela, la madriguera pertenece a una araña inofensiva, pero si las hebras de esta seda salen de la entrada del surco y corren por el suelo, se trata de una madriguera de “funnelweb”.

Si una persona es picada por una “funnelweb”, aplique una venda firme y ancha sobre la parte picada, extendiéndola lo más que se pueda hacia arriba o hacia abajo de la extremidad afectada. Ponga